

BBN-ANG-183 Typography

Lecture 2: Parts of a book

Zoltán Kiss & Péter Szigetvári

Dept of English Linguistics, Eötvös Loránd University

outline

- page numbering
- headers & footers
- cover

front matter

- half title
- p. ii
- title page
- copyright page
- dedication & epigraph
- table of contents, list of illustrations
- foreword & preface

main text

back matter

- appendix, glossary
- notes
- bibliography/references
- index
- colophon

alphabetization

page numbering

leaf

a book is a collection of leaves; a leaf has two sides: **recto** and **verso**; a recto side is always odd numbered, a verso side is even numbered

all pages in a book

have a page number (a.k.a. **folio**), although the actual folio does not appear on every page: there's no folio on empty pages and other pages where it would be esthetically displeasing; such pages do not carry a folio, they have a **blind folio**

page numbering in front matter

in the Anglo-Saxon tradition front matter is numbered with (lowercase) Roman numerals (i, ii, iii, iv, etc.); in Hungarian books they are numbered either with uppercase Roman numerals, or more commonly with Arabic numerals uniformly throughout the book

headers

a header or pagehead or running head

- ▶ is the topmost line, separated from the next by vertical space
- ▶ on the verso and recto, headers are usually different, besides the folio they contain

verso	recto	verso	recto
book/part title	chapter title	chapter title	section title
chapter number	chapter title	author's name	chapter title

- ▶ in dictionaries, lexicons, etc., headers are uniform: first entry on page & folio & last entry on page
- ▶ headers are omitted on the first page of chapters; here there may be a **dropped folio** (page number in the footer)
- ▶ headers are omitted on any other page with a blind folio
- ▶ although not unprecedented, it may make a page too complex to have *both* a header and a footer on it

headers

sample headers

382	ZWEITES BUCH. KAPITEL VII.	383
<p>289 Küste so wie der adriatischen See zu versichern. Es ward (um 471) eine Bürgercolonie geführt nach dem Hafenplatz Sena (Sinigaglia), der ehemaligen Hauptstadt des senonischen Bezirks und gleichzeitig segelte eine römische Flotte aus dem tyrrhenischen Meer in die östlichen Gewässer, offenbar um im adriatischen Meer zu stationiren und dort die römischen Besitzungen zu decken.</p> <p>294 Die Tarentiner hatten seit dem Vertrag von 450 mit Rom in Frieden gelebt. Sie hatten der langen Agonie der Samniten, der raschen Vernichtung der Senonen zugesehen, sich die Gründung von Venusia, Hatria, Sena, die Besetzung von Thurii und Rhegion gefallen lassen ohne Einspruch zu thun. Aber als jetzt die römische Flotte auf ihrer Fahrt vom tyrrhenischen ins adriatische Meer in die tarentinischen Gewässer gelangte und im Hafen der befreundeten Stadt vor Anker ging, schwoll die langgehegte Erbitterung endlich über; die alten Verträge, die den römi-</p> <p><small>294 Beuch zwisch schen Rom und Tarent.</small></p>	<p>die nackte Gemeinheit vor uns hintritt, gleichsam um zu warnen vor dem kindischen Glauben, als vermöge die Civilisation aus der Menschennatur die Bestialität auszuwurzeln. — Und als wäre damit noch nicht genug gethan, überfielen nach dieser Heldenthat die Tarentiner Thurii, dessen römische Besatzung in Folge der Ueberrumpelung capitulirte (im Winter 472/3), und bestrafte die Thuriner, dieselben die so oft von Tarent selbst den Lucanern vertragsmäßig preisgegeben und dadurch gewaltsam zur Ergebung an Rom gedrängt worden waren, schwer für ihren Abfall von der hellenischen Partei zu den Barbaren.</p> <p>Die Barbaren verfahren indeß mit einer Mäßigung, die bei solcher Macht und nach solchen Kränkungen Bewunderung erregt. Es lag im Interesse Roms die tarentinische Neutralität so lange wie möglich gelten zu lassen, und die leitenden Männer im Senat verwarfen deshalb den Antrag, den eine Minorität in be-</p> <p><small>282/1 Friedensver- suche.</small></p>	

Euros	172	Ex Ponto	173	Fasti
<p>Eurótas (<i>Euródes</i>), the chief river of Laconia.</p> <p>Eurus (<i>Euros</i>), the east or south-east wind.</p> <p>Euryalé (<i>Euryalé</i>), see <i>Goryons</i>.</p> <p>Euryalus, see <i>Nisus</i>.</p> <p>Euryclé'a (<i>Eurycléa</i>), in the 'Odyssey',</p>	<p>Euthyphro, a learned soothsayer, is prosecuting his father, who has unintentionally been guilty of homicide, for murder, doing this as an act of piety. Socrates, who is awaiting his own trial for impiety, meets him and thinks he cannot do better than consult him as to the true nature of piety and impiety. But he can only elicit from him an unsatisfactory answer; piety</p>	<p><i>Meleager</i></p> <p>A.D. 14, a wealthy man who had helped Ovid on his voyage to Tomis; but most of the recipients of letters are otherwise unknown to us. Ovid's hopes of a mitigation of his sentence are now largely based on the genial character of Germanicus, the adopted son of Tiberius, who is addressed or mentioned in various passages. We hear in these letters of Ovid's studies in</p>	<p>Carthaginians. There is a life of him by Plutarch.</p> <p>Fä'blius (<i>Fä'blius</i>) Pictor, QUINTUS (b. c. 254 B.C.), a Roman who wrote in Greek a chronicle of Rome from Aemilia to his own times, of which only fragments survive. He is the oldest Roman historian, and he is treated with great respect by ancient authors because of his love of truth. His</p>	

footers

a footer

- ▶ is the bottommost line on the page, separated from the previous by vertical space
- ▶ typically contains the folio (if it is not in the header)
 - ▶ uniformly centred
 - ▶ flush right on recto and flush left on verso pages

sample footer

contains folio and line numbers of the poem

vagy ha nem nem akarsz, ha konyoruj az apan:
 Így szólt. Hasztalanul, mert mondott volna akármit,
 Minos nem hajlott, visszautat nem adott.
 Ezt hogy látta, „No most! Nosza most, ó Daedalus!” – így szólt,
 „Rajta, mutasd meg, mit tudsz, ügyesen cselekedj!
 32 [1–34]

parts of a book

overview

- ▶ cover
- ▶ front matter
 - ▷ half (or bastard) title ▷ frontispiece ▷ title page ▷ copyright notice
 - ▷ table of contents ▷ list of figures, tables ▷ foreword ▷ preface
 - ▷ acknowledgements ▷ introduction
- ▶ text
 - ▷ parts/chapters/sections
- ▶ back matter
 - ▷ appendix/appendices ▷ notes ▷ glossary ▷ bibliography/references
 - ▷ index/indices ▷ colophon ▷ advertising

book cover

the book cover

- ▶ is made up of three parts: front, back, and spine
- ▶ may be hardback
 - ▶ they often have a dust jacket (with flaps to print on), too
 - ▶ only the spine is obligatorily printed (from top to bottom in Anglo-Saxon countries, Norway, and Holland, from bottom to top in the rest of Europe, Spain varies acc. to publisher)
 - ▶ the spine contains the author's name, the title, and the publisher's name and/or logo
- ▶ may be paperback
 - ▶ printed on all three parts
 - ▶ front cover is like a title page (see below)
 - ▶ back cover may contain brief description of the book, biographical note about the author, etc.

front matter

the front matter

consists of the following pages (items in **boldface** are obligatory)

p. i **half title**

p. ii series title or frontispiece or
title page in second language
(in bilingual books)

— list of illustrations

recto foreword

recto preface

recto acknowledgements

recto introduction

— abbreviations

recto chronology

p. iii **title page**

p. iv **copyright page**

p. v dedication

p. v/vi epigraph

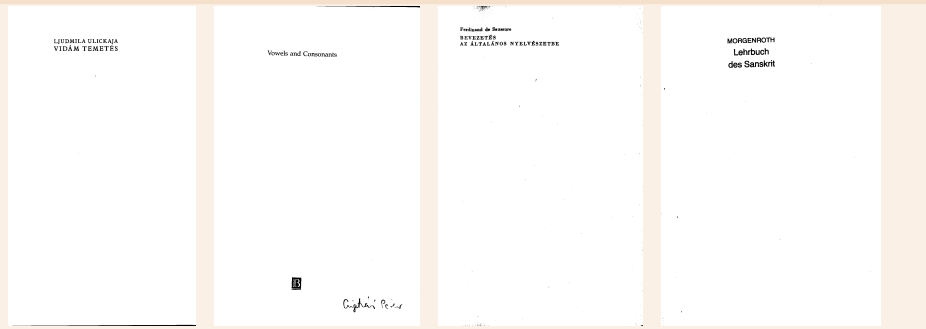
p. v/vii **table of contents**

half title, p. i, blind folio

half (or bastard) title (Hu. szennycímlap)

- ▶ contains the title of the book and may contain the author's name
- ▶ does not carry the folio (page number), has a blind folio

sample half titles



p. ii, blind folio

the verso of the first leaf

- ▶ is usually empty
- ▶ if not, it may contain
 - ▶ the series title
 - ▶ a list of related publications
 - ▶ the frontispiece (an illustration)
 - ▶ the title page in another language

sample p. ii from April McMahon's *Introduction to English Phonology*

Edinburgh Textbooks on the English Language

General Editor

Heinz Giegerich, Professor of English Linguistics (University of Edinburgh)

Editorial Board

Laurie Bauer (University of Wellington)

Derek Britton (University of Edinburgh)

Olga Fischer (University of Amsterdam)

Norman Macleod (University of Edinburgh)

Donka Minkova (UCLA)

Katie Wales (University of Leeds)

Anthony Warner (University of York)

TITLES IN THE SERIES INCLUDE

An Introduction to English Syntax

Jim Miller

An Introduction to English Phonology

April McMahon

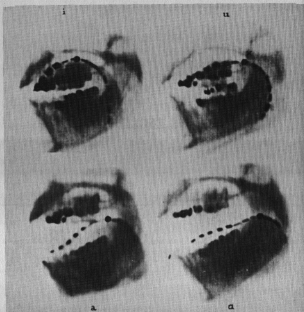
An Introduction to English Morphology

Andrew Carstairs-McCarthy

An Introduction to English Phonology

April McMahon

Edinburgh University Press

sample p. ii from Daniel Jones' *An Outline of English Phonetics*

X-ray photographs of the tongue positions of the cardinal vowels *i*, *u*, *a* and *ɑ* pronounced by the author (reduced to $\frac{2}{3}$ of the original size).

A chain of small lead plates strung together was placed on the tongue to show its outline. The large dot added on each photograph marks the highest point of the tongue. The cross is a point of reference (near the end of the hard palate). By measuring from the point of intersection of the cross it is found that the dots have the relative positions shown in Fig. 23.

The photographs were taken by Dr. H. Trevelyan George in St. Bartholomew's Hospital, London, in January, 1917.

AN OUTLINE OF ENGLISH PHONETICS

by
Daniel Jones

M.A. (Cambridge), Dr. phil. h.c. (Zürich), Hon. LL.D. (Edin.)
Professor Emeritus of Phonetics in the University of London
Corresponding Member of the German Academy of Sciences, Berlin
Honorary Member of the Royal Irish Academy

NINTH EDITION

WITH 116 ILLUSTRATIONS
And with Appendices on
Types of Phonetic Transcription
and
American Pronunciation



CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
CAMBRIDGE
NEW YORK PORT CHESTER
MELBOURNE SYDNEY

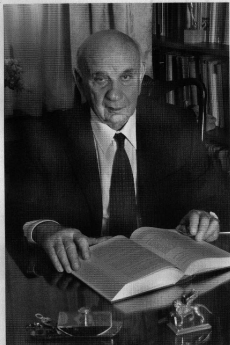
sample p. ii from Kiss & al. (eds.) *Latin et lanuges romanes*

Table des matières

Latin et langues romanes

Études de linguistique
offertes à József Herman
à l'occasion de son 80^{ème} anniversaire

Annales de la Société de Linguistique

Publiées par
Sándor Kiss, Luca Mondin
et Giampaolo Salvi



Max Niemeyer Verlag
Tübingen 2005

sample p. ii from András Mohay's *Újgörög—magyar kéziszótár*

A. MOHAY

**ΕΠΙΤΟΜΟ
ΕΛΛΗΝΟ-ΟΥΓΓΡΙΚΟ ΛΕΞΙΚΟ**

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ, ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ 1988

MOHAY ANDRÁS

**ÚJGÖRÖG—MAGYAR
KÉZISZÓTÁR**

AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST 1988

title page, p. iii, blind folio

the recto of the second leaf

contains

- ▶ the full title of the book
- ▶ the subtitle (usually in a smaller font)
- ▶ the full name of the author/editor/translator
 - ▶ in old-fashioned publications the author's name is introduced by *written by*
 - ▶ the editor's name by *edited by*
 - ▶ the translator's name by *translated by*
- ▶ the name (logo) and location of the publisher

sample title pages

THE
SHORTER OXFORD
ENGLISH DICTIONARY
ON HISTORICAL PRINCIPLES

PREPARED BY

WILLIAM LITTLE
M.A., late Fellow of Corpus Christi College, Oxford
H. W. FOWLER J. COULSON
M.A. OXON. B.A. LEIPS.

REVISED AND EDITED BY

C. T. ONIONS
C.B.E., F.B.A.
M.A. LOND., M.A., Hon. D.LITT. OXON.; Hon. LEIT.D. LEIPS;
Hon. LL.D. BIRMINGHAM; Hon. F.R.S.L.
Fellow and sometime Librarian of Magdalen College
Sometime Reader in English Philology in the University of Oxford
Co-Editor of the Oxford English Dictionary
Corresponding Fellow of the Medieval Academy of America

THIRD EDITION
REVISED WITH ADDENDA

VOLUME I
A-M

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS

A
Zimányi Magdolna
Kálmán László
Fadgyas Tibor
LISP
PROGRAMOZÁSI
Műszaki Könyvkiadó,
Budapest, 1989
NYELV

LISP

sample title pages

T. MACCI PLAVTI

COMOEDIAE

RECOGNOVIT
BREVIQUE ADNOTATIONE CRITICA INSTRVXIT

W. M. LINDSAY
IN VNIVERSITATE ANDREANA LITTERARVM HVMANIORVM PROFESSOR

TOMVS I

AMPHITRVO ASINARIA AVLVLARIA BACCHIDES
CAPTIVI CASINA CISTELLARIA CVRCVLIO
EPIDICVS MENAECHMI MERCATOR

OXONII
E TYPOGRAPHEO CLARENDONIANO

TITUS MACCIUS

PLAVTUS

VÍGJÁTÉKAI / I. KÖTET

MAGYAR HELIKON

1977

sample title pages

Ferdinand de Saussure

**Bevezetés
az általános nyelvészetbe**

Köszötte

CHARLES BALLY
a genfi egyetem tanára
és

ALBERT SECHEHAYE
a genfi egyetem tanára

ALBERT RIEDLINGERNEK,
a Collège de Genève tanárának
közreműködésével

GONDOLAT · BUDAPEST 1967

PHONOLOGY

AN INTRODUCTION TO BASIC
CONCEPTS

ROGER LASS

DEPARTMENT OF LINGUISTICS
UNIVERSITY OF CAPE TOWN

J



CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE
LONDON NEW YORK NEW ROCHELLE
MELBOURNE SYDNEY

copyright page, p. iv, blind folio

the verso of the second leaf

typically contains the following

- ▶ biographical note
- ▶ publisher's address
- ▶ copyright notice (© 2007 by Copyright Owner)
- ▶ year of publication (should be identical to that on the title page)
- ▶ publishing history (previous editions, impressions, reprints), usually only the first and last editions are mentioned
- ▶ country of printing (esp. when different from that of publication)
- ▶ impression
- ▶ if a translation: original title, publisher, and copyright information
- ▶ the ISBN and/or ISSN
- ▶ CIP (Cataloguing-in-Publication) data
- ▶ paper durability statement

some less evident data

impression

if only minor modifications are made (esp. correction of typos), we have a new impression (not a new edition, for which a significant part of the book has to be reworked); some publishers represent this as

09 08 07 06 05 04	1 2 3 4 5	means the 1st impression, published in 2004
-------------------	-----------	---

09 08 07 06	3 4 5	means the 3rd impression, published in 2006
-------------	-------	---

International Standard Book Number (ISBN) and International Standard Serial Number (ISSN)

ISBN is a 13-digit number (10-digit number before 1 Jan 2007); it begins with 978 or 979 and continues with 0 or 1 for English speaking countries, for books published in Hungary it continues with 963

ISSN is an 8-digit number used for periodicals

last X the last digit is for checking, it may be "X" for both numbers

in Hungary Országos Széchényi Könyvtár assigns these numbers

dedication, p. v, blind folio

originally books were dedicated to the author's sponsor (usually an aristocrat), later to some important acquaintance of the author; dedications should occur on a page of their own

Phonology
Analysis and Theory

EDMUND GUSSMANN
University of Götting

 **CAMBRIDGE**
UNIVERSITY PRESS

To Peter
in friendship
Edmund
April 2003

MEINEM FREUNDE
MORIZ HAUPT
IN BERLIN.

*For Mom and Dad, without whom...
well, I'd just rather not think about it.*

epigraph, p. v or vii, blind folio

a smart or pertinent quote from some other work, epigraphs may occur at the beginning of every chapter (or even section)

He who speaks does not know; he who knows does not speak

(Buddhist saying)

[u segment] → [-segment]

(Chomsky and Halle 1968: 404)

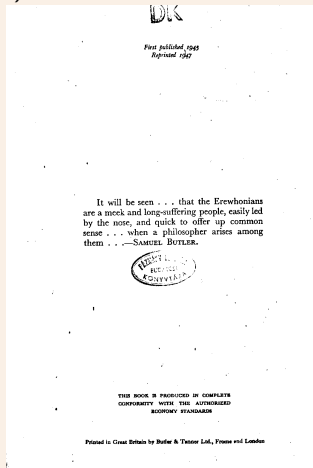
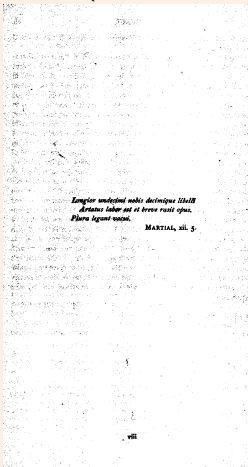


table of contents, p. v or vii

the table of contents

- ▶ should include everything that follows it, but exclude everything that precedes it
- ▶ should contain the title of each part, chapter, section of the book and the page number they begin on
 - ▶ titles below a certain depth (e.g., subsections) may be omitted
 - ▶ subtitles of parts, chapters, sections may be omitted
- ▶ page numbers are replaced by 000 or XXX or ●●● in the manuscript (most typesetting systems supply them automatically nowadays)
- ▶ if chapters have different authors, their names should be given here
- ▶ the Hungarian convention was to have the table of contents in the back matter, the convention is changing currently

sample contents pages

Contents

1	The Name of the Game	1
2	Coordinates	5
3	Curves	13
4	Pens	21
5	Running METAFONT	31
6	How METAFONT Reads What You Type	49
7	Variables	53
8	Algebraic Expressions	59
9	Equations	75
10	Assignments	87
11	Magnification and Resolution	91
12	Boxes	301
13	Drawing, Filling, and Erasing	309
14	Paths	123
15	Transformations	141
16	Calligraphic Effects	147
17	Grouping	155
18	Definitions (also called Macros)	150
19	Conditions and Loops	169
20	More about Macros	175
21	Random Numbers	183
22	Strings	187
23	Online Displays	191

Contents

Preface ix

Acknowledgments xiii

PART I

The Metrical Theory of Stress 1

Chapter 1

On the Representation of Stress 3

- 1.1 Metrical Constituents 3
- 1.2 The Effects of Syncope and Epenthesis on Stress 28
- 1.3 Grids 35

Chapter 2

Elaborations and Refinements 48

- 2.1 More on Extrametricality 48
- 2.2 Line Conflation and Some of Its Consequences 50
 - 2.2.1 Line Conflation and the Stress Patterns of Eastern Chereimis and Turkish 50
 - 2.2.2 Antepenultimate Stress in Macedonian and Latin 55
 - 2.2.3 Penultimate Stress in Polish 57
- 2.3 Binary Constituents as a Counting Device 58
 - 2.3.1 Tone Assignment in Czech 59
 - 2.3.2 The Stress Patterns of Cairene Arabic 60
 - 2.3.3 The Stress Patterns of Tiberian Hebrew 63
- 2.4 More on Accented Elements 69
 - 2.4.1 Stress Patterns with Main Stress on the First (resp. Last) Accented Element 69
 - 2.4.2 The Stress Pattern of Klamath 74

Contents

General Preface

vii

Contributors

ix

Introduction

JACQUES DURAND AND BERNARD LAKE

1

1. Phonology, Phonetics, and Cognition

JACQUES DURAND AND BERNARD LAKE

10

2. What Are Phonological Syllables Made of? The Voice/Length Symmetry

JOAQUIM BRANDÃO DE CARVALHO

51

3. Tone in Mĩnukú: How a Floating Tone Nailed down an Intermediate Level

JOHN GOLDSMITH

80

4. Phonetic Representations in the Mental Lexicon

JOHN COLEMAN

96

5. Phonological Primes: Cues and Acoustic Signatures

MICHAEL INGLEBY AND WIERKE BROCKHAUS

131

6. The Role of the Syllable in Speech Perception and Production

JUAN SEGUI AND LUDOVIC FERRAND

151

7. Fossil Markers of Language Development: Phonological 'Deafness' in Adult Speech Processing

EMMANUEL DUPOUX AND SHARON PEPPERKAMP

168

a list of illustrations

- ▶ is not necessary if there are too few or too many illustrations, and/or if the illustrations are all closely tied to the text
- ▶ is similar to the table of contents in style
- ▶ may contain separate sections for figures, tables, plates, maps, etc.

sample lists of illustrations

LIST OF ILLUSTRATIONS		LIST OF ILLUSTRATIONS		LIST OF PLATES AND MAPS			
<p><i>Frontispiece.</i> X-ray photographs of the tongue positions of the cardinal vowels i, a, ɔ, u.</p> <p>FIG.</p> <ol style="list-style-type: none"> The organs of speech The mouth seen from the front The larynx as seen through a laryngoscope Tube illustrating the working of the vocal cords The vowel limit Conventionalized diagram of vowel positions Types of lip-rounding Approximate tongue positions of the front cardinal vowels i, ɛ, e, ɪ Approximate tongue positions of the back cardinal vowels, ɔ, ɔ, ɒ, u Conventionalized diagram illustrating the tongue positions of the cardinal vowels Relative tongue positions of cardinal vowels Nos. 1, 4, 5, 8 (ascertained by X-ray photography) Diagram illustrating the formation of the pure vowels of RP Diagram illustrating the formation of the 'dotted' diphthongs of RP Diagram illustrating the formation of the 'centring' diphthongs of RP Diagram illustrating the formation of the diphthong <i>ai</i> of London dialect <p>xv</p>		<p>LIST OF ILLUSTRATIONS</p> <ol style="list-style-type: none"> Diagram illustrating the formation of the diphthong <i>ai</i> of London dialect Tongue position of <i>ɔ</i> compared with that of cardinal <i>u</i> Diagram illustrating the formation of the Scottish diphthongs <i>ae</i> and <i>ai</i> Tongue position of alveolar <i>t</i> and <i>d</i> Tongue position of average <i>k</i> and <i>g</i> Tongue position of <i>tʃ</i> and <i>dʒ</i> Tongue position of alveolar <i>s</i> Tongue position of an average <i>ŋ</i> Tongue positions of three <i>l</i>-sounds Tongue position of lingual rolled <i>r</i> Tongue position of uvular rolled <i>r</i> (<i>ʀ</i>) Tongue position of alveolar fricative <i>r</i> (<i>ʀ</i>) Tongue position of <i>ʃ</i> and <i>ʒ</i> Tongue position of <i>s</i> with tip of tongue raised Tongue position of <i>s</i> with tip of tongue lowered Tongue position of <i>ʃ</i> with tip of tongue raised Tongue position of <i>ʃ</i> with tip of tongue lowered Tongue position of fricative tongue-tip <i>r</i> Tongue position of 'r-coloured' <i>s</i> (variety with retracted tongue) Tongue position of 'r-coloured' <i>s</i> (variety with tip of tongue down and retracted) Diagram illustrating the movement <i>da</i> Diagram illustrating the mechanism of partial and complete nasalization <p>xvi</p>		<p>LIST OF ILLUSTRATIONS</p> <ol style="list-style-type: none"> Approximate tongue positions of <i>x</i>, <i>j</i> and <i>f</i>, illustrating the process of assimilation <i>sj</i> > <i>f</i> Tongue position of <i>c</i> and <i>j</i> Tongue position of <i>t</i> and <i>ʃ</i> Tongue position of <i>q</i> and <i>ɥ</i> Lateral spreading of the tongue Lateral contraction of the tongue <p>xvii</p>		<p>LIST OF PLATES AND MAPS</p> <p>Detailed description</p> <p>PLATES</p> <ol style="list-style-type: none"> Greek and Roman Houses. Roman Villa and Roman Camp. Greek Armour. Roman Armour. Greek and Roman Theatres. Greek and Roman Temples. <p>MAPS</p> <ol style="list-style-type: none"> Asia Minor and the East: Bosphorus of Taurus, Cyprus, Alexander, and the March of the Ten Thousand. Roman Empire. Italy. Gaul. Roman Britain. (a) Athens. (b) Piræus. (a) Rome under the Republic. (b) Centre of Rome under the Early Empire. <p>xviii</p>	

foreword & preface

a foreword

- ▶ is written by someone other than the author
- ▶ therefore, is always signed
- ▶ usually tells about how the book came into being
- ▶ in later editions explains the differences between the editions

a preface

- ▶ is written by the author
- ▶ is usually signed and the place and date of writing are added
- ▶ often closes with acknowledgements to those who were helpful during writing

main text

paging conventions

- ▶ second half title, p. 1, blind folio (occurs when the front matter is very extensive)
- ▶ part title, recto, next verso empty, blind folio
- ▶ chapter title, usually recto, no header, dropped or blind folio
- ▶ chapter title **must** be on recto if offprints are planned to be produced

new part begins

Formalism

180

(91) $u \wedge v = u$, for every pair of strings u, v

Symmetrically, the structure of a right-headed constituent will be formalized as follows.

(92) $v \wedge u = u$, for every pair of strings u, v

Dependent elements in ternary structures will be characterized as non-directional identities. This algebraic definition of government exactly mirrors the structure of the intermediate representation of the applicative tree that arises in the course of the compilation (see (58)).

PART III

Applications

new chapter begins

Chapter 6**Case Studies**

6.1 The Stress Pattern of Odawa**6.1.1 Subsidiary Stress in Odawa**

The studies by Kaye (1973) and Piggott (1980, 1983) of the phonology of the Odawa dialect of the Algonquian language Ojibwa have provided the material and some of the major leads for the treatment below. The stress pattern of Odawa shows a remarkable resemblance to that of Aklán, as can readily be seen by comparing the Odawa facts listed in (1) with those of Aklán given in section 1.1.

- (1)
- a. Long vowels are always stressed.
 - b. Short vowels are stressed in even-numbered syllables counting from the beginning of a word or from the immediately preceding long vowel.
 - c. The word-final syllable is always stressed.
 - d. The short vowel in the first syllable of bisyllabic stems of the form CVNCV (N = nasal C) is stressed.
 - e. Main stress is on the antepenultimate stressed vowel, or on the penultimate or only stressed vowel in shorter words.

Examples of relevant forms will be found in (3), (5), and (9).

Except for main stress assignment, the facts in (1) can be captured with the simple rules in (2).

- (2)
- a. Stressable elements are the head vowels of syllables.
 - b. Assign a line 1 asterisk to the head of syllables with long vowels and the first syllable of bisyllabic stems of the form CVNCV.
 - c. Line 0 parameter settings are [+HT, +BND, right, left to right].

new chapter begins

102 11. Felületek geometriája

	irányítható	nem irányítható
elliptikus		
euklideszi		
hiperbolikus		

11.5 táblázat

Emlékezzünk arra, hogy a gömbfelületen és a projektív síkon egyaránt elliptikus (homogén) geometriát találtunk, a tóruszon és a Klein palackon pedig euklideszit. E felületek kivételével, *minden* más felületen hiperbolikus geometria található. Amikor egy felületen egy adott geometriát találtunk, azt mondjuk, hogy az a felület olyan „geometriailag”. Tehát a gömbfelület és a projektív sík elliptikus geometriájú, a tórusz és a Klein palack euklideszi geometriájúak. E felületek kivételével pedig minden más felület hiperbolikus geometriájú.

12

A Gauss–Bonnet képlet és az Euler szám

Minden felülethez tartozik egy egész szám, a felület **Euler száma**. („Euler” kiejtése „Ajler”.) Ez az egész szám alapvető információt hordoz a felület globális topológiájáról, nagyon könnyű kiszámolni, s ráadásul e szám alapján azonnal megmondható, milyen homogén geometria található a felületen. A pozitív Euler számmal rendelkező felületek elliptikus, a nulla Euler számmal rendelkező felületek euklideszi, míg a negatív Euler számmal rendelkező felületek hiperbolikus geometriájúak. Sőt, az Euler szám olyan „erős”, hogy ha ismerjük egy felület Euler számát és tudjuk a felületről, hogy irányítható-e vagy sem, akkor azonnal meg tudjuk mondani, milyen a felület globális topológiája.¹

A Gauss–Bonnet képlet egy felület Euler száma, valamint annak területe és görbülete között ad összefüggést. („Bonnet” egy francia név, ezért a szó végi „t” betűt nem ejtjük ki és a hangsúly a második szóra esik.)

Az Euler számot ún. cellafelbontás segítségével számíthatjuk ki a legkönnyebben. Híször tehát megmondjuk mi is az, hogy **cella** és milyen is egy cellafelbontás. Egy nulladimenziós cella nem más, mint egy pont, amit általában csúcsnak hívunk. Egy egydimenziós cella pedig egy szakasz, amit általában élnek hívunk. Itt a „szakasz” szót topológiai értelemben használjuk (azaz egy körív is lehet például él). Egy kétdimenziós cella egy sokszög (ismét csak topológiai értelemben), amit a továbbiakban lapnak hívunk. Egy cellafelbontás pedig nem más, mint egy felület cellákra való felbontása. Ez hasonló a felületek sokszögekre való felbontásához, mint ahogy azt a 11.

¹ Vagyis, hogy a 11.5-ös gyakorlat listájának mely felületével egyezik meg – (a ford.).

chapters, sections

CHAPTER II
BEGINNING OF NINETEENTH CENTURY

§1. Introduction. Sanskrit. §2. Friedrich von Schlegel. §3. Rasmus Rask. §4. Jacob Grimm. §5. The Sound Shift. §6. Frans Bopp. §7. Bopp continued. §8. Wilhelm von Humboldt. §9. Grimm once more.

II.—§1. Introduction. Sanskrit.

THE nineteenth century witnessed an enormous growth and development of the science of language, which in some respects came to present features totally unknown to previous centuries. The horizon was widened; more and more languages were described, studied and examined, many of them for their own sake, as they

This amounts to saying that there is no specific voice feature. For the sake of generalization, the same will be assumed about the 'mirror image' of voice: aspiration. Thus, the fact that voice is never found without other features within a segment is no longer surprising: should these features be deleted, there would be nothing left!

2.2.2.2

Let us go on with the analogy between length and voice suggested by the strength scale /tʰ/ ~ /t/ ~ /d/ (cf. section 2.2.1.2): if gemination is an effect of autosegmental spreading, then voice is also the result of propagation. No particular problem, thus, arises from the lenition process mentioned in section 2.2.1.2, which now has a homogeneous basis: it is no longer the case that a quantitative distinction (/tʰ/ ~ /t/) turns into a qualitative one (/t/ ~ /d/); a quantitative contrast is replaced with another quantitative

2.3. O/N AND N/O INTERACTIONS

2.3.1

To summarize the points discussed in sections 2.2.2.1–2, we assume that VOT and length emerge from the spreading of some objects which are not specific primes corresponding to aspiration and voice or to consonantal and vocalic length. What, then, are such objects? Given this parallelism between VOT and length, a first hypothesis would be that the spreading objects which are responsible for the VOT contrasts are the same as those involved in length. Within standard frameworks (slightly modified for the sake of simplicity), we have /atta/ or /aata/ according to whether the second slot of a branching rhyme is associated with the *root* of /t/ or that of /a/ (represented in (2) by *t* and *a* respectively):

back matter

the back matter

consists of some combination of the following sections

- ▶ appendix
- ▶ notes
- ▶ glossary
- ▶ bibliography/references
- ▶ index
- ▶ colophon

appendix, glossary

an appendix

- ▶ contains further information about the main text, texts of documents, long lists, survey questionnaires, etc.
- ▶ if there are more than one, appendices are often numbered or labelled with capital letters (Appendix 1, Appendix 2, or Appendix A, Appendix B, etc.)
- ▶ appendices should be given a title, too: e.g. *Appendix C: The bilingual questionnaire*
- ▶ appendices may also follow the chapter they belong to (i.e., not be back matter)

a glossary

is an alphabetized list of foreign or unfamiliar terms in the book

notes

endnotes

- ▶ should be avoided (use footnotes)
- ▶ if note numbering starts from 1 in every chapter, include *Notes to pages XXX–YYY* or *Notes to chapter X* in the header of every page (note that endnotes are referred to as *notes*)
- ▶ are usually set in a font smaller than that of the main text
- ▶ may also follow the chapter they belong to

Notes to Pages 18–28

420

such zero syllables will automatically provide their sisters with the appropriate metrical strength. But the problem, we think, is not to ensure that a word stress is more prominent than a weak syllable, but to ensure that it is more prominent than other stressed syllables without main word stress.

26. However, attempts were made within the standard framework to characterize possible patterns. See especially the work of Vergnaud 1974 and Halle and Vergnaud 1976.

27. On the status of syllable-timed languages, where there is no alternating pattern at the basic beat level, see chapter 2 and Selkirk (in preparation). On the status of stress-timed languages lacking regular alternation at this level, see chapter 2 and Prince 1983.

28. The grid here is only partial, in the sense that it includes the contribution of TGA rules and the rules of syntactic timing that introduce silent demibeats, but not the contribution of GE rules, which would introduce additional alternating beats.

29. Various nongenerative theories of phonology have recognized the syllable as a unit of linguistic analysis; indeed, more than not. See Fischer-Jørgensen's 1975 useful survey and the references cited therein.

Notes to Pages 29–42

421

36. The term *major category* refers to the “lexical categories” Noun, Verb, Adjective, and perhaps Adverb (Chomsky 1965). All others are classed as *minor categories*, sometimes referred to as *function words*.

37. See Trubetzkoy 1939, many works in the American structuralist tradition, and Chomsky and Halle 1968, to name just a few.

38. This is true of the rules governing the allophonic variation of voiceless stops in English, for example (Selkirk 1978b).

39. Pierrehumbert 1980, for example, argues that there exist rules of English grammar taking as input a phonological representation of intonational contours in terms of the abstract tonal elements H and L and giving as output the F₀ contour of the utterance. (See chapter 5.)

Chapter 2

1. Steele 1775, Sweet 1875–76, D. Jones 1964, Classe 1939, Jassem 1949, 1952, W. Allen 1954, Kingdon 1958a,b, Abercrombie 1964, 1967, 1968, Catford 1966, 1977, Halliday 1967a, Gimson 1970, Pike 1945, Bolinger 1965b, G. Allen 1972, 1975, Lehiste 1980 (and references cited therein), and Thompson 1980 are to be cited as among the more notable who have worked on problems of speech

bibliography, references

similarities

- ▶ a list of documents relevant to the book in some way
- ▶ usually a paragraph contains the data of one document set with hanging indentation, in a strictly defined format

differences

a bibliography

- ▶ may contain documents not explicitly referred to in the text
- ▶ may be sectioned according to various considerations and the documents are not necessarily alphabetized

a list of references

- ▶ must contain all and only the documents explicitly referred to in the text
- ▶ must contain all documents alphabetized according to their author's family name

part of a bibliography

440

Bibliography

- Jakobson, R., 1957, "Mufaxxama, the 'Emphatic' Phonemes of Arabic," *Studies Presented to Joshua Whatmough on his 60th Birthday*, Mouton, The Hague, 105–115. Reprinted in Jakobson (1962), 510–522.
- Jakobson, R., 1962, *Selected Writings I*, Mouton, The Hague.
- Jakobson, R., and M. Halle, 1956, *Fundamentals of Language*, Mouton, The Hague.
- Jakobson, R., and M. Halle, 1964, "Tenseness and Laxness," in D. Abercrombie *et al.*, eds., *In Honour of Daniel Jones*, Longmans, London, 96–101. Reprinted in Jakobson (1962), 550–555.
- Jakobson, R., G. Fant, and M. Halle, 1963, *Preliminaries to Speech Analysis*, Massachusetts Institute of Technology Press, Cambridge, Mass.
- Jespersen, O., 1909, *A Modern English Grammar on Historical Principles, Part 1: Sounds and Spellings*, Carl Winter, Heidelberg.
- Jones, D., 1950, *The Phoneme: Its Nature and Use*, Heffer, Cambridge.
- Jones, D., 1956a, *Outline of English Phonetics*, Dutton, New York.
- Jones, D., 1956b, *The Pronunciation of English*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Jones, J. D., 1912, *Cooper's Grammatica Linguae Anglicanae (1685)*, Max Niemeyer, Halle.
- Joos, M., 1942, "A Phonological Dilemma in Canadian English," *Language*, 18, no. 2, 141–144.
- Joos, M., 1962, "The Definition of Juncture and Terminals," *The Second (1957) Texas Conference on Problems of Linguistic Analysis in English*, University of Texas Press, Austin, 4–38.
- Jordan, R., 1934, *Handbuch der mittelenlischen Grammatik I*, Carl Winter, Heidelberg.
- Katz, J. J., 1966, *The Philosophy of Language*, Harper & Row, New York.

index

an index

- ▶ is a list of terms with page numbers indicating the pages the term occurs on in the book
- ▶ usually set in two or more columns
- ▶ may be separated: name, subject, language, word index, etc.

index

how to produce an index

- ▶ it is not trivial to decide which occurrences of a term should be mentioned in the index, and which should not
- ▶ once the terms are marked in the main text, indexes are usually generated automatically, if not the index can be produced only after the manuscript has been frozen

why produce an index

- ▶ enables faster and more detailed searches for the relevant parts of the book than the table of contents
- ▶ collects the chief terms discussed in the book

index types

LANGUAGE INDEX

- Asum, 322
 Arabic, 306, 356, 357, 368, 373
 Aramaic, 356
 Arunta, 312
 Austronesian, 312
 Armenian, 338
 Badaga, 304
 Bin, 322, 323
 Bulgarian, 376
 Bura, 329
 Bushman, 309
 Cantonese, 327, 328
 Chinese, 376, 377
 Chisook, 305
 Chipewyan, 302, 310, 368
 Hetero, 305
 Common Slavic, 316, 338, 420-26, 428-30
 Czech, 302, 329
 Dinka, 305
 Dungan Chinese, 310
 Dutch, 328
 Duwamish, 413
 Effutu, 309, 310, 310n
 English, 300, 304, 312, 316n, 318, 319, 326n, 327-28, 329, 332, 333-34, 338, 342-43, 350, 367-72, 373, 380, 381, 384-85, 388n, 389, 415-19, 416n, 426-28, 430, 432-33, 434-35
 Ewe, 310, 313, 329
 Fanti, 378
 Fionilak, 381
 French, 309, 316, 353-55
 Fula, 316, 356
 Gã, 310
 German, 250, 324, 329, 352, 429n, 432, 433
 Gilyak, 305
 Gothic, 351-52
 Gwẽbo, 314
 Hausa, 310, 315, 323n
 Hebrew, 170n, 176, 356, 368
 Hindi, 313, 326, 328
 Hottentot, 309, 319-21, 322
 Hungarian, 328
 Ibibio, 323
 Idoma, 322, 323
 Igbo, 315, 324n, 378, 379
 Indo-European, 386-87
 Ioko, 313
 Japanese, 376, 377
 Kalabart, 315
 Karakalpak, 413
 Kasem, 357, 358-64
 Kashmiri, 310
 Kikuyu, 316
 Kom, 309, 310
 Korean, 315, 326, 327-29
 Kpelle, 310, 322
 Kiriak, 310
 Kutop, 310, 316
 Late, 298, 310, 322
 Latin, 373
 Latvian, 365-66
 Libmanan, 376
 Madurese, 312
 Marathi, 328
 Marg, 310, 316, 321, 329
 Merode, 316
 Memomini, 251, 356
 Mixtecan, 376, 377
 Mongolian, 379
 Navaho, 310
 Nez Percé, 377-79
 Ngbaka, 387
 Nkonya, 309, 310n
 Nuar, 305, 413
 Nupe, 311, 316
 Pig Latin, 342-43
 Polish, 314, 426n
 Québécois, 413
 Russian, 306, 308, 314n, 368, 373, 376, 377, 379-80, 420, 430-31
 Rutulian, 310

447

WORD INDEX

- abdomen, 75, 150n
 abduce, 222
 Abolam, 179, 182, 182n
 abhor, 222
 abhorrent, 159
 ability, 160n
 able, 179, 182
 ably, 160n
 aboliak, 181a, 182n
 abound, 186
 about, 278
 abscissa, 148
 absolute, 80, 90n
 absolute equality, 90
 absolute, 229
 absorb, 229
 absterge, 172
 abstract, 80, 117
 abstract art, 117
 absurd, 29, 80
 absurdist, 181, 186
 abuse, 193, 232
 abusive, 232
 abyssal, 81
 accede, 222
 accorcion, 225
 accusation, 197
 accuse, 192, 193, 197
 achieve, 69
 acid, 181n
 acquiesce, 151
 acra, 241n
 actual, 230, 231
 adapt, 69
 adhere, 222
 adjacent, 81
 adjectival, 81, 116, 155, 156
 adjective, 155, 156
 admirable, 160, 160n
 admire, 222
 admiral, 227
 admonition, 225, 226
 adumbrate, 155
 adversary, 136
 advertise, 154
 advice, 232
 advice, 134n
 advisory, 40, 123, 132, 134, 134n, 160
 advocacy, 126, 127, 129, 134n
 advocate, 107, 108n, 120, 122, 123
 adze, 150n
 aevas, 185
 affinity, 263
 afein, 263
 Afghan, 150n
 age, 276
 agenda, 71, 75
 aggression, 154
 air-condition, 17
 Alabama, 152, 189, 244n
 albanian, 152, 244n
 alabastrine, 152n
 albino, 74, 79
 Albin, 87
 Alexander, 157n
 Alexandrian, 158n
 algebra, 83, 111, 165-67, 179, 184, 185, 191, 264
 aliphatic, 166, 167, 179, 185, 191, 264
 alienate, 227n
 allegation, 122, 219, 220
 allege, 219, 220
 allegory, 131, 132
 allegro, 83n, 152n
 allow, 208
 allowable, 160
 alp, 217
 alpha-beta, 154
 alternate, 138n
 alternative, 127, 139n
 altitude, 217
 amalgam, 71
 ambiguity, 194, 195, 198
 ambiguous, 194, 198
 ameborate, 227n
 America, 71, 73
 American history teach-
 er, 22n
 amorphous, 81, 83
 amortize, 154
 amplify, 196n
 amygdaloid, 153
 analogize, 219, 220
 analogous, 219
 analysis, 71
 analytic, 88
 analytical, 88
 analyzable, 86
 analyze, 28, 86, 95
 ancillary, 135
 anecdotal, 31, 33, 81
 anecdote, 72n, 78, 150n
 aesthetic, 154
 angel, 200
 anglic, 200
 angina, 71
 angle, 196
 angler, 196n

449

index types

AFFIX INDEX

- a, 196n
ab-, 222
-able, 85, 86, 160
adv-, 222
-age, 196n
-al, 31, 88, 88n, 117,
121, 124, 129, 131,
193, 196n
-an, 129
-ance, 196n
-ant, 161n
-ar, 196n
-ary, 123, 134n, 135-
41, 143, 144, 202
-at, 108n, 142, 142n,
144, 144n, 154, 154n,
155, 158, 161, 161n
-ate, 86, 104n, 127,
161n, 183, 193, 196n
-atic, 234
-ation, 87, 112, 122
-ative, 42, 127, 128
con-, 93
-cur, 94
de-, 157
dis-, 47
-dot, 103
-e, 157
-ed, 85
-ee, 78, 157
-er, 78, 157
-ent, 124, 159, 160, 161,
161n, 193n
-er, 85, 196n
-ese, 157
462
- esque, 138
-ette, 78, 157
ex-, 47
-fer, 94
-fy, 201, 202
-hood, 85
-ial, 129
-ian, 129
-ic, 11-12, 86-88, 88n,
181, 181n, 200
-ical, 88n
-id, 181, 181n
-ier, 78, 157
-ify, 86, 133n, 181, 196n
-ile, 156
-ins, 152, 156
-ing, 85, 154n
-ion, 38n, 86, 87, 116,
120, 134n, 182, 226,
233
-ious, 129
-is, 181
-ite, 153
-ism, 154n
-ize, 75, 154
-it, 153
-itish, 133n
-ity, 33n, 86, 87, 133n,
137, 181, 193, 229
-iv, 181
-ive, 42, 121, 129, 143,
155, 158n, 181
-ize, 86, 87, 152-54,
154n, 155
- lik, 85
-ly, 85, 88, 142n, 196n
-ment, 107n
-mic, 94
mono-, 100
-ness, 85
-note, 122n, 123
-oid, 152, 152n
-oo, 157
-or, 193n, 219
-ory, 123, 132, 134n,
136, 139, 141, 143,
144
-ous, 87n, 129, 131, 193,
196n
para-, 100
parañolo-, 100-103
-post tense, 11, 85
-pel, 94
per-, 94
photo-, 100
petiol-, 100, 103
-serve, 221
-sit, 221
-sume, 222
sur-, 222
-tain, 202
tele-, 100
trans-, 94

SUBJECT INDEX

- Abramson, A. S., 326, 327-28
Admissibility, phonological, 150n, 380, 381-
82, 416-18
degree of, 416-18
Affix Rule of Main Stress Rule, 31, 32-34,
36, 39, 40-41, 42-43, 41-83, 84-
85, 88-89, 98, 103, 126-29, 130-
35, 142n, 144, 138
formulation, 31, 32-33, 35, 42, 82, 84,
99, 103, 110, 126, 132-33
Affixes, 370
neutral, 34-87, 129, 134n, 142n, 154,
159-60, 367, 369-70
and stress, 23n, 31, 32-34, 37n, 38-43,
29n, 63, 80-83, 86-89, 112, 115-
15, 126-45, 158-62
tense, 107-108, 152-58
See also AFFIX INDEX
Affricates, 302, 317, 317, 318, 319-20,
321-22, 329, 412, 422-23
Alternating Stress Rule, 77-79, 86-87, 95-
96, 155, 156, 157-58, 227, 371
formulation, 78, 84, 96, 240
similarity to Stressed Syllable Rule, 237-
38
Alveolar consonants, 304, 312, 313
Anderson, S., 234
Aoki, H., 177
Apical consonants, 312-14, 413
Arch-segment, 64, 85, 86n, 94, 116n, 148n,
166
Arch-onit, 64
Articulation base, 205
Aspiration, 26, 320-21, 326, 327-28
Assimilation, 178, 208-209, 346, 350-51,
352, 428
in English, diphthongization as, 208-209
nasal, 116n, 209, 222, 234, 419
- with prefixes, 149, 222, 238
voicing, 178, 229
palatalization and velarization as, 307,
423-24
and use of variables, 178, 350-51, 352
in irregular forms, 209, 238, 432-33
Bailey, C. J., 353, 354
Baudouin de Courtenay, J., 421
Beach, D. M., 319-20
Bernoulli effect, 301, 302, 318
Bever, T. G., 18n, 356n
Birwisch, M., 372
Blautgesetze, 169
Blountfield, L., 18n, 137n, 251
Blondinets, 66-68, 160n, 366-72
+ (formative), 5n, 8, 9, 29, 33, 66, 364,
463
and applicability of English rules, 13,
85, 94-105, 106n, 134n, 137n,
138n, 139n, 142n, 154, 155, 159-
60, 161-62, 171, 172, 180-81, 210,
226-27, 226n, 231, 369-70
and rule application, 67, 85, 364-66,
397
#, 14, 21, 29, 66-67, 85-87, 366-70
and applicability of English rules, 27,
75, 85-87, 89, 94, 95, 105-106, 115,
129, 134n, 137n, 142n, 154, 154n,
159-60, 171n, 172, 182n, 196n, 210,
367, 368-70
and the word, 13-14, 27, 60, 89, 159,
160, 183, 366-70
-, 37, 67, 94-95, 371
and applicability of English rules, 94-
95, 96, 99, 106, 115, 118, 121, 128-

colophon

a colophon

describes the facts of the production of the book, e.g.

THE CHICAGO MANUAL OF STYLE

Designed by Jill Shimabukuro

Typeset by Graphic Composition, Inc., Athens, Georgia

Printed and bound by Edwards Brothers, Ann Arbor, Michigan

Composed in Scala and Scala Sans,

typefaces designed by Martin Majoor in 1994

Printed on 50# Glatfelter Offset

Bound in Arrestox Linen

DISTRIBUTED BY THE CHICAGO DISTRIBUTION CENTER

alphabetization (collation)

items in appendices, glossaries, bibliographies, reference lists, indices are alphabetized

problems of alphabetization

- ▶ nonletter characters (digits, other symbols)
- ▶ nonRoman letters
- ▶ letters with diacritics, digraphs
- ▶ names are inverted to match the family name, given name template, but what about *Harry van der Hulst*, *Ferdinand de Saussure*, *Joaquim Brandão de Carvalho*

Index

Symbols

&& operator, 7–8
 * to store filehandles, 222, 255–258
 @_array, 335–337
 \ (backslash)
 escape characters, 28–30
 operator, 342, 377–378
 ` (backtick)
 expanding, 22
 operator, 554, 683
 qx(), 92
 (comma)
 printing lists with commas, 93–95
 (see also CSV)
 \$ variable, 163
 \$AW variable, 458
 \$+ variable, 163
 \$' variable, 163
 \$; variable, 318
 \$/ variable, 274
 \$_ variable,
 accidental clobbering, 99
 outlawing unauthorized use, 482–484
 \$| variable, 225, 248
 . in numbers, 64–65
 .. and ... (range) operators, 177
 == (comma arrow) operator, 129
 == operator, s///, m///, and tr/// with, 5
 -> (infix) notation, 365
 -> operator, 443
 < access mode, 223
 <> for globbing, 320–322

<> (diamond) operator, 224, 236–240, 274, 602
 <&= and <& open modes, 261
 <=> (comparison) operator, 115–116
 % for hashes, 129
 > access mode, 223
 >> access mode, 223
 / (root directory), 309
 ~ (tilde) in filenames, expanding, 231
 _ (file stat cache), 310
 || operator, 6–8
 |= (assignment) operator, 6, 8

Numbers

"0 but true", 348, 608
 -o command-line option, 275
 \$1, \$2, ... (backreferences), 163
 finding duplicate words, 194
 "1 while", 16
 "500 Server Error", fixing, 675–678

A

a escape for terminal bell, 525–526
 abbreviations, matching, 208–210
 accept(), 602, 607
 access log (web server), 669
 access modes, 223
 access to database (see database access)
 access_log files, 726–731
 addresses (email), matching, 206–208
 advisory locking, 245–247
 alarm, ringing, 525–526

newgetopt.pl package 278
newline
 and dot 131, 158
 and HTTP 73
 \n xx, 72, 189, 233, 235, 241, 296
 and negated character class 79
 and Perl line mode 226, 231–235, 249, 253
 stripped by *ogrep* 12
NFA 101
 first introduced 88
 and alternation 112
 compared with DFA 100, 118–121, 142, 145, 160–162
 creative juices 102, 108, 113
 essence 102
 freeflowing regex 173–174
 implementation ease 120
 nondeterminism 144, 166
 checkpoint 164–166
 testing for 145, 160–162
 theory 104
nightmare (of the maintenance variety) 217, 228, 240, 306
日本語情報処理 26
nm xxii
nomenclature 24
non-capturing parentheses 152, 227
Nondeterministic Finite Automaton (see NFA)
non-greedy
 alternation 114
 vs. negated character class 226–227
 quantifier 83, 110, 206, 225
 alternation pitfalls 113
 efficiency 226
 interval 83
 vs. negated character class 226
 in Perl 83, 291
 plus 83
 question mark 83
 star 83
nonregular sets 104
normal (see unrolling the loop)
Nudelman, Mark 90
null character
 and *awk* 186
 and dot 78

null character (cont'd)
 and POSIX 78
 and Tcl 190
OAK Archive 310
oawk 185
 source 311
Obfuscated Perl Contest 248, 258, 306
objects
 regexes as 69
octal escapes 74
 in *awk* 185
 in Perl 222, 241, 243, 295
 vs. backreferences 243
 in Tcl 190
ODBM_File module 278
Omron Corporation xxiii, 309
 オムロン株式会社 xxiii, 309
one or more (see quantifier, plus)
One True Awk 185
 source 311
Open2 module 278
open2.pl package 278
Open3 module 278
open3.pl package 278
optimization 154–160
 Boyer-Moore 155
 compile caching 192
 discussed 158
 in Emacs 160, 197
 in Perl 224, 268–273
 in Tcl 160
 disabled by parentheses 156
 first-character discrimination 151, 179, 192, 197
 discussed 154
 in Emacs 154, 179, 197
 in Perl 286
 fixed-string check 178–179, 192
 discussed 155
 in Perl 280, 286, 288
 vg 238
 implicit line anchor 153, 192
 discussed 158
 in Perl 287
 lazy evaluation 119

problematic cases

diacritics

hu a=á, ö=õ, but o<ö

fi z<ä<ö

dk z<å

de od<ö<of (in phonebooks)

digraphs

hu cukor<csipa

nl x<ij<y

sk huta<chata<ihrisko

other conventions

- ▶ Maam<McAllan<Macbeth<MacCarthy<McDonald<Macy<Mboko
- ▶ Sainsbury<Saint<St Clair<Salerno
- ▶ The Shining<Summer of Sam
- ▶ Kőműves<Kő Pál<Kőrösi vs. Kő Pál<Kőműves

sample exam questions

in which part of a book does the copyright page typically occur?

1. cover
2. front matter
3. main text
4. back matter

which does a running head typically **not** contain

1. folio
2. author's name
3. publisher's name
4. book's title